



RO • Fier de îndreptat părul

Traducerea manualului original

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

Avertismente generale

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani, de persoane cu deficiențe fizice sau mentale sau de persoane fără experiență, dacă sunt supravegheate corespunzător sau au fost informate cu privire la modul de utilizare în condiții de siguranță a produsului și înțeleg potențialele pericole.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, reparați-l la un centru de service profesional pentru a preveni apariția unei situații periculoase. Este interzisă utilizarea aparatului dacă cablul de alimentare este deteriorat.



Avertisment:

Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.



Atenție:

Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor, dușurilor, chiuvetelor sau altor recipiente care conțin apă.

- Când utilizați aparatul în baie, deconectați-l de la priză după utilizare, scoțând ștecherul din priză, deoarece apropierea de apă reprezintă un pericol, chiar și atunci când aparatul este oprit.
- Pentru a asigura o siguranță suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent nominal maxim de 30 mA pe circuitul electric al băii. Cereți sfatul unui electrician.

Siguranța electrică

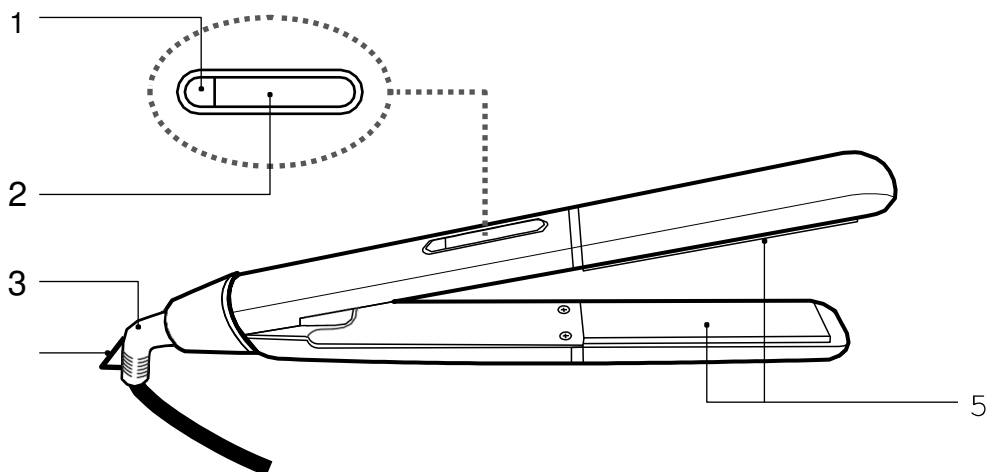
- Înainte de a conecta acest aparat la o priză de alimentare, asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta de caracteristici corespunde tensiunii din priza de alimentare.
- Conectați aparatul numai la o priză cu împământare corespunzătoare. Nu utilizați un prelungitor.
- Nu deconectați aparatul de la priza de alimentare trăgând de cablul de alimentare. Acest lucru ar putea deteriora cablul de alimentare sau priza de alimentare. Deconectați cablul de alimentare de la priza de alimentare trăgând de ștecher.
- Nu așezați cablul de alimentare al aparatului peste obiecte ascuțite. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atârna peste marginea mesei și că nu atinge o suprafață încălzită sau fierbinte. Nu așezați cablul de alimentare în apropierea suprafețelor fierbinți.
- Păstrați cablul de alimentare uscat.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă aveți mâinile sau picioarele ude. Nu conectați și nu deconectați cablul de alimentare de la priza de alimentare cu mâinile ude.
- Nu descompați părțile electrice ale aparatului. Acestea nu conțin componente care pot fi reparate de utilizator. Aparatul trebuie reparat de către persoane calificate.
- Pentru a evita riscul de electrocutare, nu pulverizați aparatul sau cablul de alimentare cu apă și nu îl scufundați în apă sau în orice alt lichid.

- Nu utilizați aparatul atunci când nu funcționează corect, dacă a fost deteriorat sau scufundat în apă.
- Opiți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la prizele de alimentare după ce ați terminat de utilizat.
- Pentru a evita pericolul de rănire prin electrocutare, nu reparați singur aparatul și nu efectuați modificări asupra acestuia. Toate reparațiile sau modificările trebuie efectuate la un centru de service autorizat. Modificarea aparatului în perioada de garanție poate duce la anularea garanției.

Siguranța în timpul utilizării

- Acest aparat este conceput pentru utilizare în gospodărie, birouri și spații similare. Nu îl utilizați în medii industriale sau în aer liber.
- Nu utilizați aparatul în încăperi cu umiditate ridicată, cum ar fi spălătorii sau băi.
- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat.
- Utilizați aparatul numai cu accesoriile originale ale producătorului. Nu utilizați niciodată accesorii care nu au fost furnizate împreună cu acest aparat sau care nu au fost recomandate în mod explicit de producător.
- Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui și nu îl așezați în apropierea unui foc deschis sau a aparatelor care sunt surse de căldură, de exemplu aragazuri electrice sau pe gaz. Depozitați și utilizați aparatul numai departe de materiale și soluții inflamabile sau volatile.
- Așezați aparatul numai pe o suprafață curată, uscată, orizontală și stabilă. Nu așezați aparatul pe marginea blatului de bucătărie sau a mesei și nu îl utilizați pe scurgerea chiuvetei de bucătărie. De asemenea, nu îl așezați pe pervazul ferestrei.
- Nu așezați niciun obiect pe aparat și nu călcați sau stați pe el.
- Nu utilizați aparatul într-un mediu excesiv de prăfuit.
- Aparatul nu trebuie utilizat pentru coafarea perucilor, a postizoarelor, a părului sintetic sau a blănurilor animale.
- Nu lăsați niciodată aparatul pornit fără supraveghere.
- Protejați aparatul împotriva căderii pe podea sau masă, chiar și de la înălțimi mici, și împotriva căderii obiectelor pe acesta.
- Când aparatul funcționează, aveți grijă la copii și animale de companie.
- Dacă aparatul funcționează sau nu s-a răcit complet, nu îl așezați pe suprafețe moi (de exemplu, covoare, lenjerie de pat, prosoape etc.) și nu îl acoperiți niciodată.
- Când aparatul este utilizat în apropierea copiilor, acordați o atenție sporită și așezați întotdeauna aparatul în afara razei lor de acțiune.
- Nu așezați obiecte din hârtie sau plastic între brațele aparatului.
- Evitați contactul aparatului cu pielea.
- Nu transportați aparatul când este fierbinte.
- Opiți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la prizele de alimentare când nu îl utilizați, când nu intenționați să îl utilizați și când îl lăsați nesupravegheat, înainte de a-l curăța sau muta.
- Curățați bine praful, grăsimile și produsele pentru coafat (de exemplu, geluri, spume, spray-uri etc.) de pe plăci după fiecare utilizare, deoarece acestea reduc performanța și durata de viață a plăcilor.
- Nu spălați niciodată aparatul sub jet de apă și nu îl scufundați în apă sau în alt lichid. Nicio parte a acestui aparat nu este concepută pentru a fi spălată în mașina de spălat vase.
- Înainte de depozitare, lăsați întotdeauna aparatul să se răcească complet.

A



- Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de utilizare, chiar și în cazul în care sunteți deja familiarizat cu utilizarea anterioară a unor aparate similare.

Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur, unde poate fi ușor recuperat pentru utilizare ulterioară. În cazul în care predați acest aparat altcuiva, asigurați-vă că

- Vă recomandăm să păstrați cutia de carton originală, materialul de ambalare, chitanța de cumpărare și declarația de responsabilitate a vânzătorului, precum și cardul de garanție cel puțin pe durata răspunderii legale pentru performanțe sau calitate nesatisfăcătoare. În cazul transportului, vă recomandăm să ambalați aparatul în cutia originală a producătorului.
- Despachetați cu atenție aparatul și aveți grijă să aruncați orice parte a packaging before you find all the parts of the appliance.

DESCRIEREA APARATULUI ȘI A ACCESORIILOR

- A1** Main power switch **A4** Hanging Loop
A2 Display **A5** Ironing plates
A3 Swivel power cord end

SCOPUL UTILIZĂRII ȘI CARACTERISTICILE FIERULUI DE ÎNDREPTAT PĂRUL

- Fierul de îndreptat părul este destinat exclusiv îndreptării și coafării părului uman. Nu trebuie utilizat niciodată pentru coafarea perucilor, a postizoarelor, a părului sintetic sau pentru
- Fierul este echipat cu o funcție de blocare a temperaturii care împiedică modificarea accidentală a temperaturii în timpul îndreptării părului și, în plus, cu o funcție de oprire automată care se activează după 60 de minute de inactivitate.
- Suprafața plăcilor de îndreptare permite temperaturi de funcționare de la 150 °C la

UTILIZARE

PORNIRE FĂRĂ SETAREA TEMPERATURII

- Conectați fierul la o priză de curent.
- Apăsăți butonul A1. Se aude un semnal sonor, afișajul începe să clipească indicând temperatura implicită de 150 °C, iar fierul începe să se încălzească. Când temperatura este atinsă, valoarea

- Prin rețea de distribuție a energiei electrice, SAI, alte temperaturi sunt selectate în ordine

Funcția de blocare a temperaturii

- Această funcție împiedică modificarea accidentală a temperaturii în timpul utilizării fierului de călcat. Activați funcția apăsând butonul AJ mai mult de 3 secunde. Pe afișaj va apărea un simbol de blocare, iar temperatura setată va fi blocată, adică butonul AJ nu va reacționa la apăsare.
- Dezactivați funcția ținând apăsat butonul AJ mai mult de 3 secunde. lock symbol will disappear.

Funcția de oprire automată

- Dacă nu se întreprinde nicio acțiune după pornirea fierului, adică butonul AJ nu este apăsat, atunci, din motive de siguranță, fierul se va opri automat după 60 de minute de inactivitate. Acesta va porni din nou după apăsarea butonului A1.



Attention:

The automatic shut-off is intended only for cases, where you forget to turn off the iron using button **A1**. Do not use the oprire automată pentru a opri intenționat fierul de călcat.

TEMPERATURA ÎN FUNCȚIE DE TIPUL DE PĂR

- Temperatura potrivită pentru îndreptarea părului depinde de structura părului. În funcție de tipul de păr, o temperatură selectată incorect poate provoca uscarea părului, fragilizarea acestuia sau, în cel mai rău caz, arderea acestuia. Prin urmare, încercați mai întâi să îndreptați părul la o temperatură scăzută (150 °C) și setați o temperatură mai ridicată numai atunci când este necesar.
- Informațiile conținute în tabelul următor sunt doar orientative.

	Temperature
Păr fin, deteriorat, decolorat, vopsit sau cu șuvițe	150 °C până la 170 °C
Păr normal, ușor ondulat	170 °C până la 190 °C
Păr foarte greu, creț, neascultător	190 °C până la 230 °C

PROCEDURA DE ÎNDREPTARE A PĂRULUI

- Spălați-vă bine părul, uscați-l complet și periați-l bine, astfel încât

- Separăți părul pregătit astfel folosind cleme în șuvițe de lățime egală (aproximativ 5 cm lățime).
- Începeți să îndreptați partea din spate a capului, începând cu șuvițele inferioare de păr — la rădăcină, așezați șuvița de păr între plăci și apăsați ușor mânerul fierului de călcat. Cu o mișcare de alunecare, trageți fierul până la vârfurile părului.
- Repetăți procedura pentru aceeași șuviță de păr până când obțineți rezultatul dorit.

- Continue în the same way with the remaining strands of hair (first on the front part of the head and ending at the sides).
- Before the final combing, allow the hair to fully cool down.



Attention:

Nu atingeți plăcile de călcat - există riscul de arsură!
 Nu lăsați fierul de călcat în același loc mai mult de 5 secunde, deoarece părul s-ar putea arde.
 Use the iron only on healthy hair. Do not use the iron on oily, stuck together or sweaty hair. On perm or coloured hair only use the iron infrequently.



rip:

Adjust the speed of movement of the iron on the hair strands according to their character (fine hair is more sensitive to a hot surface and requires a significantly shorter ironing time than stronger hair).

OPRIREA FIERULUI

- Când ați terminat de călcat, opriți fierul apăsând butonul AJ până când afișajul se stinge. Oprirea este indicată și de un semnal sonor.
- Deconectați fierul de călcat de la priza de alimentare.



Atenție:

Lăsați fierul să se răcească complet înainte de a-l depozita!

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



Attention:

Curățați plăcile de călcat numai după ce s-au răcit complet! Nicio parte a fierului de călcat nu trebuie scufundată în apă sau spălată sub jet de apă!

- Pentru a curăța părțile exterioare ale fierului și plăcile de călcat, utilizați o cârpă fină înmuiată în apă caldă. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, diluanți pentru vopsea sau solvenți. Utilizarea acestor soluții poate deteriora suprafața produsului. Suprafața plăcilor de călcat nu necesită curățare suplimentară.

DEPOZITARE

Când nu utilizați fierul de călcat pentru o perioadă îndelungată, procedați astfel:
 Curățați fierul de călcat conform instrucțiunilor din capitolul Curățare și întreținere.
 Așezați fierul de călcat într-un loc sigur, fără praf, curat și uscat, la îndemâna copiilor.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Intervalul de tensiune nominală.....	100—240 V c.a.
Frecvență nominală.....	50-60Hz
Putere nominală.....	38-42 W
Clasa de protecție împotriva șocurilor electrice.....	II

EXPLICAȚIA TERMENILOR TEHNICI



Clasa II — Protecția împotriva șocurilor electrice este asigurată de o izolație dublă sau rezistentă.

Amendments to text and technical parameters are reserved.

Duceți materialele de ambalare la o instalație municipală de colectare a deșeurilor.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE



Acest simbol pe produse sau documente originale înseamnă că produsele electrice sau electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Pentru eliminarea și reciclarea corespunzătoare, duceți aceste produse la punctele de colectare desemnate. Alternativ, în unele state ale Uniunii Europene sau în alte țări europene, puteți returna aparatele la comerciantul local atunci când cumpărați un aparat nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs

contribute la economisirea resurselor naturale valoroase
eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, adresați-vă autorităților locale sau centrului de colectare. În conformitate cu reglementările naționale, pot fi aplicate sancțiuni pentru eliminarea încorectă a acestui tip de deșeurii.

Pentru entitățile comerciale din statele membre ale Uniunii Europene
Dacă doriți să aruncați aparate electrice sau electronice, solicitați informațiile necesare vânzătorului sau furnizorului dumneavoastră.

Eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene.
Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați acest produs, solicitați informațiile necesare despre metoda corectă de eliminare de la autoritățile locale.



Acest aparat îndeplinește toate cerințele de bază ale directivelor UE referitoare la